

Club traveler

DREAM • PLAN • GO

Take Me to the RIVER

リバー・クルーズで訪ねるヨーロッパ

&

大人のための沖縄旅

ハワイの夏を親子で楽しむ

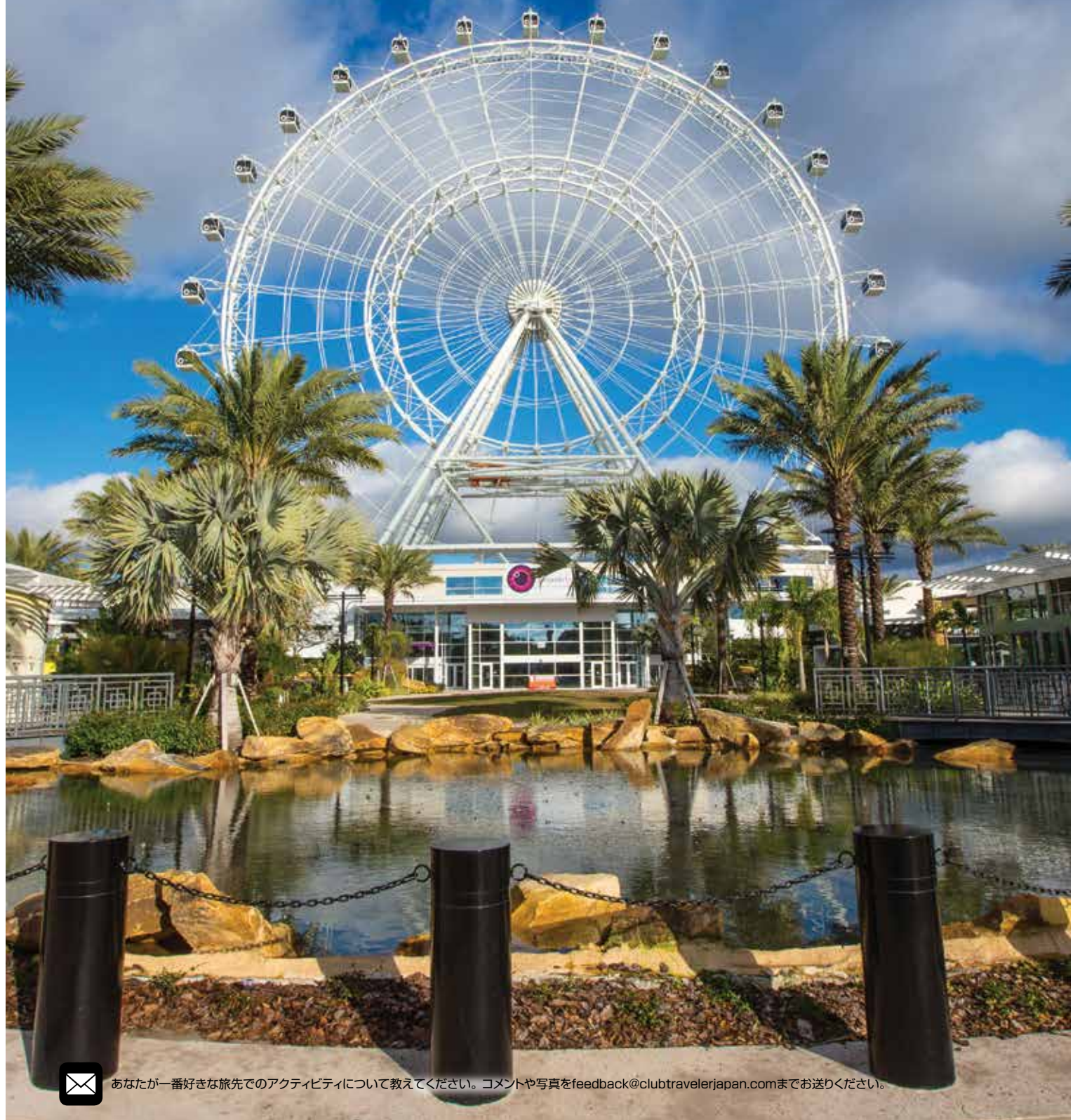
スマート・スーツケース



Hilton Grand Vacations



インターナショナルドライブに新しく
オープンした高さ400フィート(約
122m)の観覧車、オーランド・アイは、
有名なロンドン・アイをモデルにして
作られました。



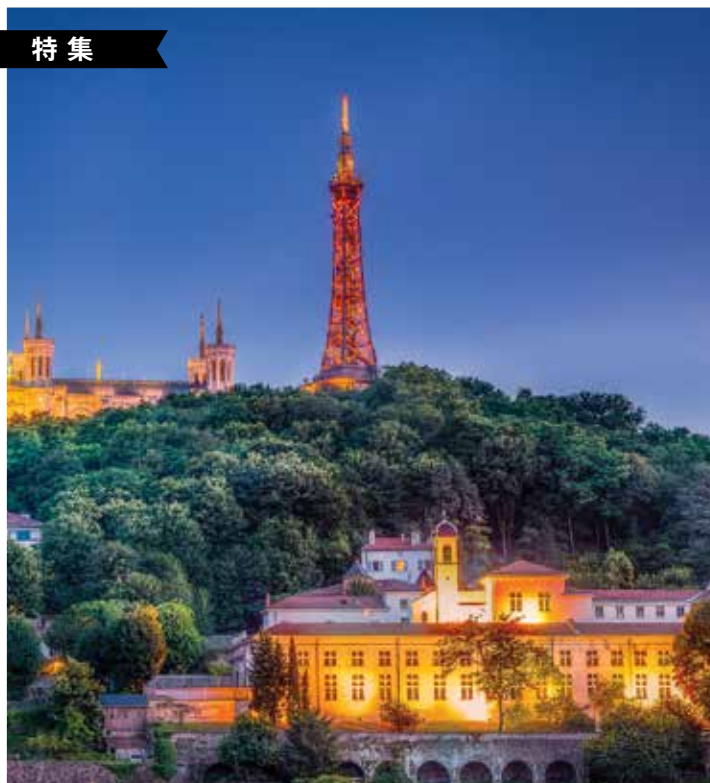
あなたが一番好きな旅先でのアクティビティについて教えてください。コメントや写真をfeedback@clubtravelerjapan.comまでお送りください。

club traveler

2015年 夏号

DREAM • PLAN • GO

特集



Up the River

ヨーロッパの大河に行く

次のパッケージに

ヨーロッパのリバー・クルーズはいかがですか

22

Dream

- 3 憧れの場所へ
パリ のんびり街歩き
- 4 イベント情報
世界のイベント情報
- 5 お勧めリスト
極上のスパ10選
- 6 世界の絶景
グランド・キャニオン
- 8 シティ・ライフ
名古屋の伝統と文化に触れる



旅のヒント

海外へお出かけの際は、パスポート有効期限をご確認をお忘れなく！
入国予定の日付から、パスポートの残存有効期間が6ヶ月に満たない場合、国によっては入国を拒否されることがあります。

Plan

- 9 プランを描く
高原のリゾートウェディング
- 10 スマートスタイル
最新手荷物セキュリティ対策
- 11 空の旅
便利なサービスやお得情報
- 12 理想の写真を撮るために
マクロ撮影でアートな印象に
- 14 賢い旅の節約術
ゆったり国内温泉旅行

Club

- 27 クラブ情報
エリート・ステータスの特典
- 28 クラブからのお知らせ
新シニア・バイス・プレジデントの
スタンに1問1答
- 29 皆様のご意見
リゾートやツアーのご感想
- 30 RCIエクスチェンジ
エクスチェンジの賢い使い方

Grand Finale

- 32 クラブメンバー様からの声
家族みんなで金婚式

Go

- 15 旅を楽しむ
世界一忙しい空港
アトランタ空港をナビゲーション
- 16 フード&ドリンク
シェフが教える
簡単ハワイアンレシピ
- 17 子供と一緒に
ハワイの夏を親子で楽しむ
- 18 3日で楽しむ旅プラン
西海岸の魅力を満喫 マーブリサ
- 19 至福の国内リゾート
極上の時間を約束する
大人のための沖縄旅



クラブメンバーの皆様へ



ヒルトン・グランド・バケーションズ®のリーダーシップ・チームに参加することができ、とても光栄に感じています。このクラブで働き、クラブメンバー様にお会いする機会を得られたことは、これ以上ない喜びです。

ホスピタリティに関して、私は父の血を受け継いでいます。かつて父もホテル業界で働いていたので、大変珍しいことに2世代にわたりホテル経営者ということになりました。

私は34年間、ホテルマンとして働き、皆様がホテルの仕事としてイメージされるような業務は全て経験しました。28ページに掲載されているインタビューで、私のことをもっと知っていただけるでしょう。

この号では、初のクラブメンバー様向けリバー・クルーズである、当クラブの2016年クラブパートナー・パークス・グランド・アドベンチャーを発表いたします。リバー・クルーズは、旅行業界で今急速に成長しています。クラブメンバーの皆様は、このようなユニークでエキサイティングな旅を体験していただける機会をご提供できることを嬉しく思います。クラブメンバー様限定のパケーションの詳細およびヨーロッパのリバー・クルーズに関する記事については、20ページをご参照ください。

私自身もクラブの一員として過ごす機会を得られることに喜びを感じ、1人でも多くのクラブメンバー様のことを良く知りたくと願っています。また、皆様の素晴らしいパケーションについてのお話を共有することを楽しみにしています。

素晴らしいご旅行を。



スタン・ソロカ
シニア・バイス・プレジデント
クラブ、リゾート&ブランド・サービス

ウェブサイト

clubtravelerjapan.comで
この春、人気の記事をご紹介します。

- 1 「感動のセレモニー、ハワイ灯籠流し」
- 2 「緑が広がる北海道で、
大自然の息吹を感じましょう」
- 3 「ポイントのご確認」
- 4 「ユニバーサル・スタジオ・オーランド：
ハリー・ポッターに新アトラクションが登場」
- 5 「ご存知ですか？ヒルトン・グランド・
バケーションズ・クラブ・アット・ザ・フラミンゴ
についての10の事実」

(2015年6月1日 現在)

お見逃しなく！

毎月1度、クラブトラベラーからEメールにてニュースレターをお届けしています。クラブメンバー様ならではの特典や、旬なリゾート情報のチェックは、ニュースレターをご活用ください。

ご登録のEメールアドレスに 変更はありませんか？

Eメールアドレスを変更された際は、クラブメンバー番号、フルネームをお書き添えの上、hgvclubjapan@hgvc.comまでご連絡ください。



ご意見をお寄せください！

クラブトラベラーへのご意見・ご感想をお待ちしています。

feedback@clubtravelerjapan.comまで
お気軽にEメールをお送りください。

Hilton Grand Vacations

6355 MetroWest Boulevard, Suite 180
Orlando, Florida 32835 USA

クラブトラベラーは、ヒルトン・グランド・バケーションズにより発行され、ヒルトン・グランド・バケーションズのクラブメンバー様に配布されています。

© 2015 ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニー®、ヒルトン・グランド・バケーションズ、およびヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ®はヒルトン・ホスピタリティ社の登録商標であり、ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニーはその利用許可を得ています。

共有
しましょう

iPad、Android、Kindleで電子版クラブトラベラーをダウンロードできます。
iTunes Store、Google Play、Amazon Androidアプリストアにて、“クラブトラベラー”で検索してください。
また、パソコンでご覧いただく場合は、hgclub.com/clubtraveler_j/にアクセスしてください。タブレットのアプリ同様に紙面のリンク情報をその場で確認いただけます。



フェイスブック: facebook.com/clubtravelerjapan
ツイッター: twitter.com/Club_Traveler_J
インスタグラム: instagram.com/club_traveler_japan
Pinterest: pinterest.com/ClubTravelerJ
グーグル プラス: plus.google.com/+ClubTravelerJapan_HGV
ミクシィ: page.mixi.jp/view_page.pl?page_id=318025

Dream

憧れの場所へ

まだ知らないパリを探しに

歴史と文化が折り重なり世界中の旅人を魅了してやまないフランス・パリの街並み。「大学で美術史や美学を学び、21歳の時初めてパリの地へ降り立ちました。パリの街並みは目に映る全ての景色が美しく、今も昔も私にとって憧れの地です。以来、パリが大好きになり、今まで4度フランスに行きました。美術館巡りや路地裏散策をした後にカフェで過ごす時間が好きです。街中を歩くとその土地の文化や暮らしぶりを体感できるのが良いですね。

歴史を感じる街並みが夫婦共に好きなので、次は夫のアテンドでまだ私の知らないパリの街を散策してみたいです。」とお話いただいたのは、クラブメンバーの加来幾子様。今年初めにリニューアルオープンした、ヒルトン・パリ・オペラはシャンゼリゼ通りから徒歩数分と、ロケーションも良くパリでの滞在にお勧めです。ホテルの詳細は hilton.com/Paris (英語) で、ヒルトン・パリ・オペラをご覧ください。宿泊のご予約にもクラブポイントが使えます。



クラブトラベラーに載ってませんか？ あなたが夢見るバケーションをフェイスブック (facebook.com/clubtravelerjapan) で教えてください。次はあなたの夢が選ばれるかもしれません！

ステキな タイミング

次のバケーションは、世界各国の心躍る
イベントのタイミングに合わせてみませんか？

オータム・アロフト

アメリカ/ユタ州パーク・シティ 9月19日～20日

パーク・シティの紅葉は壮観な光景です。美しい紅葉と地平線に浮かぶカラフルな熱気球を見た時の感動を想像してみてください。この熱気球フェスティバルは、人気が沸騰した90年代以降しばらく中止されていましたが、去年、待望の復活を遂げました。この伝統あるイベントで熱気球を飛ばせるのは、招待されたわずか15人の精鋭パイロット達だけです。フライトは両日とも午前7時から午前9時30分の間に行われます。



バッキンガム宮殿 夏季一般公開

イギリス/ロンドン 7月25日～9月27日

1度はロンドンに行ってみたいとお考えなら、今年は絶好のタイミングです。2015年9月9日、イギリスの現女王エリザベス2世は、高祖母に当たるビクトリア女王を抜いて歴代最長在位の君主となる見込みです。歓喜に満ちた雰囲気とバッキンガム宮殿を訪れる人々の賑わいは必見です。毎年8月から9月にかけて、宮殿内のさまざまな式典・儀式への賓客を迎えて歓待するステート・ルーム（公式諸間）が一般公開されます。



DEPOSIT PHOTOS/GLOW IMAGES; PIXTA;
CAROLYN ROSS PHOTOGRAPHY/GETTY IMAGES

ホノルルマラソン

アメリカ/ハワイ州ホノルル 12月13日

ホノルルマラソンが今年も12月に開催されます。大会直前の水曜から土曜の間は、「ホノルルマラソン・エキスポ」が催され、数多くの店舗や大会記念グッズを販売するサービスブースが出店します。また、大会前々日の金曜午後4時には、大会ゴール地点にほど近いワイキキ・シェルで、有料のイベント「ホノルルマラソン・ルアウ」が開催されます。「ルアウ (LUAU)」とは、ハワイ語でハワイスタイルのお祭りを意味します。伝統的なハワイの歌と踊り、お食事、ライブコンサートをお楽しみいただけます。クラブメンバー様には、どなたでも楽しくご参加いただけるホノルルマラソン・ファン・イベントをご案内しています。詳細は、clubtravelerjapan.comで“ホノルルマラソン”を検索してください。



スリン・エレファント・ラウンドアップ・ショー

タイ/スリン 11月21日～22日

ゾウが主役のスリン・エレファント・ラウンドアップ・ショーは、1960年にタイ東北部に位置するスリン地方で始まり、毎年11月第3週末に開催されています。土曜日に幕を開けるこのカラフルなフェスティバルのメインは、200頭を超えるゾウによる大迫力のパレードです。ゴールでは、たくさんの果物や野菜をカウンターに用意してゾウを労います。他にも、ゾウによるサッカー、ゾウと70人のタイ軍兵士との綱引き対決など見応えのあるショーが目白押しです。

「禅」の気分を味わう

一度は訪れたい極上スパ

1. グランド・スパ (イタリア/ローマ・カバリエリ)

豪華絢爛なこのスパはトルコの公衆浴場をモデルに作られており、大理石の足場やローマ・モザイクなどがあしらわれています。10室のトリートメントルームは夕陽、砂漠、森林や竹をテーマにしており、アーユルヴェーダ（インドの伝統的医療法）から指圧まで、多様な施術メニューをお選びいただけます。

2. エフォリア：スパ

(ラスベガス/ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・オン・ザ・ブルバード)

ラスベガスの中心からほど近いこの癒しの場所に足を踏み入れると、ストリップの喧騒が幻のように消えていきます。是非、施術の20分前に入店してください。事前にユーカリのスチームサウナでお寛ぎいただけます。（デザート・ストーン・マッサージがお勧めです。）

3. マンダラ・スパ

(ハワイ/ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾート)

東西文化が融合するワイキキ最大のスパです。伝統的なスウェーデン式マッサージやハワイのロミロミマッサージなどの多彩な施術メニューをお選びいただけます。ロミロミマッサージには、ココナッツやハワイアン・シーソルトなどハワイの素材を使用しています。

4. ゲラン・スパ

(ニューヨーク/ザ・ワールドーフ・アストリア)

このミッドタウンの中心部に位置する極上スパは、あらゆるものがエレガンスで満ちています。50分、80分または110分の深部組織マッサージがさまざまなコリ、張り、痛みなどに効力を発揮し、マンハッタンの賑わいへと繰り出すパワーを与えてくれます。

5. エフォリア：スパ

(ニュージーランド/ヒルトン・クイーンズタウン)

牧歌的な立地にあるこのスパのリラクゼーション・ルームは、床から天井まで一面がガラス張り。ワカティプ湖の景色と遠くの丘が一望できます。ピュリファイング・ボディ・エクスペリエンスでは、始めに天然のキウイフルーツとクルミで角質を落とし、温めたミネラル豊富な泥パックで全身を包み込みます。

6. ウォルドルフ・アストリア・スパ

(オランダ/ウォルドルフ・アストリア・オランダ)

22室の贅沢なトリートメントルームで、穏やかでパーソナライズされた施術を提供いたします。（お気に入りの音楽を流して、よりリラックスしてください。）あまりの静けさに、賑やかなオランダのテーマパークの隣にいるということを、きっと忘れてしまうでしょう。

7. シリム・スパ

(インド/ヒルトン・シリム・エステート・リトリート & スパ)

大都市ムンバイから車ですぐ、西ガーツ山脈に囲まれているのどかなスパです。アーユルヴェーダの専門医が常駐し、90種類ものトリートメントをご利用いただけます。瞑想の洞窟やヨガ・パビリオンもあります。

8. コンラッド・スパ

(タイ/コンラッド・コ・サムイ)

丘の上のこの豪華なリゾートに着くまでにどれだけ時間がかかっても、素敵なウォーターフロントのスパのジェット・ラグ・トリートメントが疲れを全て取り除いてくれます。ピンク・グレープフルーツとジュニパー・ベリーが体に適度な刺激を与えつつ、カモミールやイラン・イランで心をリラックスさせます。

9. コンラッド・スパ

(ポルトガル/コンラッド・アルガルヴェ)

ポルトガルならではの伝統ある魅力に満ちたこのスパでは、爽やかでプライベート感たっぷりの屋外トリートメント・パビリオンが皆様をお迎えします。60分または90分のエッセンシャル・アロマセラピー・エクスペリエンスでは、12種類の香りからお好きなものをお選びいただけます。

10. ディプロマット・スパ

(フロリダ・ハリウッド/ディプロマット・リゾート & スパ)

ハリウッドの海沿いの遊歩道でローラーブレードの達人の技を楽しんだ1日の終わりに、オーシャンフロントのスパへお越しください。バンブー・マッサージでは温かい竹を使い、筋肉の隅々までほどよい圧を加えていき、リンパの流れを促進します。



旅のヒント：

ハワイのマンダラ・スパとラスベガスのエフォリア：スパでのトリートメントには、ボーナスポイントを使用できます。ボーナスポイントをお持ちのクラブメンバー様は、hgyclub.com/bonuspoints_jにて詳細をご覧ください。

世界の絶景

The Colorado River

川面から見上げるグランド・キャニオン

グランド・キャニオンに通じるコロラド川を初めて探検したとして知られる、ジョン・ウェズリー・パウエル。彼が 1869 年に探検隊を率いて以降、冒険家達は次々と川下りに挑戦してきました。ゴムボートを使ったラフティングでは、アメリカでもっとも貴重なランドマークの 1 つとされるこの流域を、ユニークな視点から眺めることができます。グランド・キャニオン地域を流れるコロラド川の長さは 277 マイル（約 445 km）です。難易度 10 に匹敵するスリリングな急流から、水面に映る風景を楽しめるほど穏やかな流域もあり、参加者達の冒険心を満たしてくれます。



旅行プランのご案内

クラブパートナー・パークスのO.A.R.S.は、グランド・キャニオンでのラフティングツアーの催行許可ライセンスを持つ、もっとも実績豊富なアウトドア専門会社の1つです。O.A.R.S.では、ゴムボートまたはドーリー船に乗る、5日間から18日間のツアーを提供しています。旅程にはグランド・キャニオンのハイキングや側峡谷、滝へのツアーが含まれています。詳細については、O.A.R.S.のホームページ oars.com (英語) をご覧ください。クラブポイントまたはボーナスポイントをO.A.R.S.旅行券に交換する際は、クラブカウンセラーまでご連絡ください。



現在グランド・キャニオンでのラフティングは厳しく規制されており、ガイド付きツアーの催行を許可されているのは16社のみです。

街の中心に歴史あり

名古屋の伝統と文化に触れる旅



8

Know 観賞する

名古屋城本丸御殿



本丸御殿は、近世城郭御殿の最高傑作として国宝に指定されていた建物です。1945年の空襲により焼失するも市民の要望により復元工事に着工し、2013年より一般公開が始まりました。焼失を免れた狩野派の絵師が描いた1,047面の障壁画は、重要文化財に指定。この障壁画を忠実に模し、当時の色彩を鮮明に再現した豪華絢爛な部屋は必見です。御殿内はカメラ撮影が可能（フラッシュ禁止）です。

Learn 触れる

東海道有松絞り



有松絞りの歴史は古く、北斎や広重の浮世絵に「名産有松絞り」と記してあるほどです。街道一の名産品と謳われ、独特な風合いと美しい模様が特徴です。「有松・鳴海絞会館」では、絞りの歴史や技術を学べる他、伝統工芸士による絞り実演も行われています。展示即売場では、お土産選びをお楽しみください。また、館内で開催されている絞りの体験教室（要予約）に参加するのもお勧めです。

Eat 味わう

名古屋コーチン



日本3大地鶏の1つ「名古屋コーチン」は、赤みを帯びた肉は歯ごたえが良くコクがあり、卵の黄身は濃厚で舌触りが滑らかです。「かしわのひきずり」と呼ばれる鶏のすき焼き鍋は、鶏の出汁が利いた甘めの味付けが特徴です。鍋料理はもちろん、「名古屋めし」の1つである手羽先や、炙り、井ものなど、さまざまなメニューで名古屋コーチンを味わってみましょう。

Stay 寛ぐ

ヒルトン名古屋



名古屋駅と栄を結ぶメインストリート広小路伏見に位置し、交通アクセスは抜群。2015年3月にはエグゼクティブフロアを改装。心地よい客室と、3つのコンセプトエリアを備えたラウンジでゆったりとお寛ぎいただけます。また、2階フロアには、ヒルトン・グランド・パケーションズの「名古屋パケーション・ギャラリー」も併設しています。



クラブポイント（レスキューポイントを除く）とボーナスポイントを使用し、ご予約いただけます。

Plan

プランを描く

何度でも訪れたい 大切な場所

豊かな自然に包まれて、新たな一歩を踏み出すリゾートウェディング。
ホテルハーヴェスト蓼科のウェディングプランナー、出垣さんにその魅力を伺いました。「自然の中でのアットホームな挙式はもちろんですが、お二人の思い出を豊かにする“その後”も大きな魅力です。ご結婚後、お子様を連れての家族旅行や結婚記念日などで、再び当ホテルをご利用いただくお客様も多くいらっしゃいます。大切な方々と思い出を重ねていく喜びを感じていただけたら嬉しいですね。」

ホテルハーヴェスト蓼科

南アルプスの麓に佇みゆったりと別荘感覚で過ごせるリゾートホテルです。豊富なスポーツアクティビティやスパなどで寛ぎの空間をお楽しみいただけます。
詳細はhgvclub.comをご参照ください。ご不明な点はクラブカウンセラーまでお問い合わせください。

メンバー様への特典

クラブメンバーの皆様には、挙式と披露宴を行う方に限り披露宴会場使用料が無料となります。(2016年7月末まで)
【ご予約・お問い合わせ窓口】
蓼科東急ホテル プライダル担当
電話：0266-69-3107



リゾートについて知りたいことはありますか？ Twitter (@Club_Traveler_J) にご質問をいただいたら、リゾート担当者にお問い合わせしてお答えします。

最新スマート・スーツケースでトラブル知らず

アメリカの旅行記者ラリー・オルムステッドがスーツケースの最旬トレンドをご紹介します。

バケーションを台無しにしかねない最悪のトラブルの1つは、現地に到着したのに、荷物が届かないことです。航空会社が積み残したか、あるいは他の乗客に持っていたのかかもしれませんが、現在は幸いなことに、自動車などの位置捕捉に用いられるGPS技術があります。この技術を導入したスーツケースは、ホットなトレンドの1つとなっています。

業界大手のサムソナイトは、世界で初めてGPS対応スーツケースを発売しました。ジオ・トラッカー (GeoTrakR) シリーズなら、荷物追跡の最大手ラグロック (LugLoc) のライセンス技術により、スマートフォンで世界中どこにいてもバッグの場所を追跡することができます。内蔵の送信機は3オンス (約85g) 未満と非常に軽量です。アメリカ連邦航空局 (FAA) の規制に合致するよう、飛行中は自動的に電源が切れます。伸縮式の取っ手付近にあるUSBポートで充電も簡単。フル充電すれば2週間使用できます。価格は280ドルから400ドル。可動式4輪のバッグで、大きさは19インチ (約48cm) から29インチ (約73cm) まで、4つのサイズが選べます。

アンディアモ (Andiamo) が今秋リリースする新商品 iQ シリーズでは、GPS が新たな進化の1歩を踏み出します。このバッグには近接アラームが付いており、持ち主のそばに近づいたり、離れたたりした場合に通知を発します。アンディアモには、スマートフォンからの遠隔ロック、計量機能、取り外し充電可能な内蔵電池パックおよびUSBポートなどのスマートな機能が備わっています。SIMフリーのWi-Fiホットスポットとして、海外でも利用できます。

デルセー (Delsey) や最高級ブランド・リモワ (Rimowa) をはじめとしたその他のスーツケース・ブランドも、GPSシリーズをまもなく発表する予定です。

もし、現在新しいスーツケースを購入する予定がなくても、今お使いのバッグにGPSを追加することが可能です。ラグロック (LugLoc) とそのライバル企業であるトラックドット (TrakDot) では、単品のGPS追跡装置を販売しています。価格は50ドルから70ドル。これだけでお手持ちのバッグがより安全になります。

JAMES OLIVER/CORBIS



パッキングはシンプルに

あなたが思うほど、バケーションに必要なものは多くありません。どんな荷物をパッキングしたら良いか、次のヒントを参考にしてください。

◆服は上下3:1の割合で
1つのボトムスに対して、相性の良いトップスを3つ用意しましょう。使い勝手のいいボトムスは、最良の旅の友です。

◆靴は3足まで
持っていく靴は3足までにしましょう。フォーマルシューズ、カジュアルシューズ、

そして運動靴を1足ずつ。搭乗時には一番かさばる靴を履きます。

◆靴の中まで活用して
靴を収納代わりに使うのもコツです。靴下、下着、電子機器のケーブルなどを靴に詰めましょう。それからゴムバンドなどでしっかりと固定します。

◆それでも荷物がまとまらない方は
荷物運搬サービスを利用しましょう。この9月の地中海メンバークルーズに参加するなら、partnerperks@hgvc.com へEメールでリクエストすると、ラゲッジ・フォワード利用料50ドル割引券がもらえるかも。

フリー&イージーなフライトを

空の旅を快適にする情報

プレミアムな席がよりお手軽に

飛行機の座席と言えば、ファースト・クラスとエコノミー・クラスの2つしか選べなかった時代は今や遠い昔。今日、旅行者は「プレミアム・エコノミー」と呼ばれる新しい座席を選べるのです。チケットに少しコストを上乗せするだけで、より快適な空の旅となるでしょう。一般的なプレミアム・エコノミーと言えば、優先搭乗と広い座席空間が体験できます。いくつかの航空会社では、さらに快適なサービスを提供しています。今年初めに、デルタ航空は「コンフォートプラス」というサービスを開始しました。このサービスには、キルティングのシートカバー、座席上の専用手荷物収容スペース、無料のアルコールドリンクが含まれています。

もしもフライトに遅れてしまったら

もしもフライトを逃した場合、どうすれば良いのでしょうか？ ここでは、「それでも、可能な限り早めに空港に着くべき」とアドバイスしておきます。なぜならば、いくつかの航空会社では、明言は避けるものの「フラット・タイヤ・ルール」（※フラット・タイヤ＝パンク）という方針を定めているからです。これは、万が一搭乗予定時刻に間に合わなくても、離陸後2時間以内に空港へ到着すれば、次以降の便に空席があった場合に限り、航空会社が手数料なしでチケットを変更してくれるというルールです。このルールは、ゲート係員の裁量で適用されると考えられますので、彼らには必ず丁寧に接してください。もしも交渉がうまく行かなかった場合でも、150ドル程度の変更手数料を払うことで、便を変更してもらえるでしょう。

よりイージーなバケーションを生む3つのサービス

空港への往復は、できるだけ身軽にしたいものです。さまざまなサービスをうまく活用すれば、荷物の運搬や駐車場の心配なんて、必要ありません。

アメリカの荷物運搬サービス、ラゲッジ・フォーワードなら、クラブメンバー様専用ウェブサイト luggageforward.com/hgvclub（英語）から予約すれば、特別料金での利用が可能です。日本のサービスなら、JAL エービーシーがお勧めです。こちらは clubtravelerjapan.com で「JAL エービーシー」を検索してみてください。また、空港まで車で移動したいなら、預かりサービスを行っているサンパーキングの利用も検討してみましょう。詳しくは、clubtravelerjapan.com で「サンパーキング」を検索してください。

No.1 空港の「宝石」を見に行こう

シンガポールでは、現在、屋内を滝が流れる最先端設備の空港を建設しています。世界一のエアポートとも称されるこのチャンギ空港では、新しい多目的複合施設「ジュエル（Jewel）」を2018年にオープンする予定です。空港ターミナル直結で、多くのショップやレストランが出店されます。外観はガラスと鋼鉄を組み合わせた優美な姿で、その中心は緑あふれる屋内庭園となっています。ここには高さ130フィート（約40メートル）におよぶ「雨の渦」が設けられ、空港当局によれば、これは世界でもっとも高い屋内の滝になるとのことです。



宝の地図を懐に忍ばせて

Google マップは、旅行者にとってもっとも役立つツールの1つです。今後のバケーションに役立つ機能を紹介します。

オフラインマップを保存する。

旅行の前に Google マップを開いて、ホテルと、訪問する予定の場所を検索します。画面の下部の名前をタッチし、次に右上のメニュー・アイコンをクリックします。「オフラインマップを保存」を選べばマップが保存され、インターネットに接続していない状態でもマップを確認できます。

空港で使う。

Google マップには、多くの空港の屋内平面図があります。空港を検索し、平面図が表示されるまで拡大してください。画面の横に表示される階数をタップすれば、表示階を切り替えられます。また、ショッピング・モールや美術館でも屋内平面図が利用可能なところがあります。

地下鉄に乗る。

公共交通機関の時刻表を表示するのに別のアプリを開く必要はありません。Google マップでもその情報は表示できます。マップ上で最寄りの地下鉄駅やバスステーションを探します。画面の下部の名前をタッチすると、次発の出発時刻が表示されます。

理想の写真を撮るために

光を コントロールする

小さな被写体に光が当たりすぎて露出オーバーの画像になるのを避けるには、手や体を使って影を作ります。間接的で自然な光は、屋外であっても写真に濃淡と豊かな色の彩度を与えます。屋内で撮影する場合は、光を柔らかくするためにフラッシュと一緒に白い薄手の布やトレーシングペーパーなどのディフューザーを使うか、ソフトで自然な光が当たるよう窓際に移動します。

「小さな世界」へ ようこそ

写真愛好家 アンジェラ・ターグが
マクロ撮影のためのヒントやコツを紹介します

ターコイズ色の海と壮大な建築物の写真をたくさん撮影した後は、パケーションの写真に別の次元を追加してみましょう。次にトライするのはマクロ撮影です。ぐっとクローズアップした画像の細部が語る豊かな物語は、きっとあなたを魅了するでしょう。

カメラを固定する

しっかりした三脚は必須です。ケーブル・リリース、カメラ・リモコン、およびセルフタイマーも一緒に使います。こうすれば、直接ボタンを押した時にカメラが動いてピンボケしてしまうのを極力抑えてシャッターを切ることができます。

適切な被写体を選ぶ

華やかなディテールやパターンを持つ小さな対象を選んでください。例えば、ワイキキ・ビーチで見つけたざらざらした貝殻や、オーストラリアのゴールドコーストに咲く小さなフリージアなどです。普段は見過ごされがちな繊細なものを観察し拡大するには、マクロレンズを使いましょう。

マニュアルフォーカスにする

とても小さな世界を綺麗に写真に残すためには、正確に焦点を合わせることが重要です。写真学校のニューヨーク・インスティテュート・オブ・フォトグラフィーでは、画像のピントを合わせるためにオートフォーカスをやめて、(利用可能な場合は、ライブ画面プレビューで) マニュアルフォーカスを使用するよう勧めています。

思い切り近寄る

背景と前景にある余分なものを写さないよう、完璧にフレームを埋めます。ビーズのようにキラキラ輝くサン・サルバドルのヤモリの小さな丸い目のような関心を引くものに焦点をあて、フレームの中心近く、または少し左右にずれた場所に配置しましょう。

露出を調整する

手持ちで撮影する時は、Tv (シャッター・スピード優先) モードで 1/200 や 1/500 などの速いシャッター・スピードを使って、接写画像を鮮明にしてください。三脚を使用する場合は、薄暗い光でも被写体が露出するよう、1/30、またはそれより遅くなるようにシャッター・スピードを設定してより多くの光をカメラに取り入れましょう。



カメラの準備

次のパッケージのために良いカメラをお探しですか? 静止画と動画の撮影が可能なキヤノンのEOS Kiss X7i・18-55mm IS STMレンズキットは、10万円以下でお求めいただけます。夜間の明るさの足りない中での撮影も、最高ISO感度がHモードで最大25,600まで拡大できるこのカメラは、「手持ち夜景」モードで三脚なしでも美しく夜景を撮ることができます。また手振れ補正機能があるので、動いているクルーズ船から驚くほど綺麗な写真を撮ることもできます。さらに優れた特長として、7種類のピクチャースタイルというクリエイティブなフィルターで画像を調整できるので、すぐにオンライン上で公開できます。



お気に入りの写真が撮れたら、その感動を共有しませんか? Instagramに写真を投稿する時は、ハッシュタグ #クラブトラベラーを付けてシェアしましょう!

温泉リゾートで、 時短らくらく バケーション

タイム・イズ・マネー。準備も移動も全てが手軽な国内リゾートは、実はとってもリーズナブルだと思いませんか？

旅行のプロフェッショナル JTB が厳選した 12 の温泉リゾートなら、貴重なバケーション・タイムの多くをリラックスに傾けられます。



1. 月岡ホテル

(山形県 上山温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-tsukioka-hotel
正保元年創業の老舗。上山城址外濠跡に広がる日本庭園の風情と、美肌効果が高い癒しの湯、山形の味覚でお寛ぎください。

2. 篝火の湯緑水亭

(宮城県 秋保温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-ryokusuitei
大自然に囲まれた篝火の湯緑水亭で四季折々の風情をお楽しみください。夕暮時から篝火が灯る露天風呂は、とても幻想的です。

3. 舌切雀のお宿 ホテル磯部ガーデン

(群馬県 磯部温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-hotel-isobe-garden
ロビーでサイボットシアター「舌切雀物語」が毎夜開演しています。1、2階で男女2ヶ所ずつの大浴場と露天風呂をご用意しています。特に1階では、3つの露天風呂をお楽しみいただけます。

4. 銘石の宿かげつ

(山梨県 石和温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-meiseki-kagetsu
全国より集めた銘石や巨石を用い、現代造園技術の粋をこらして造りあげた約 5,000 坪の日本庭園と露天風呂。純数寄屋造りの客殿で雅趣を満喫してください。

5. 浜の湯

(長野県 上諏訪温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-hamanoyu
吹抜ロビーの純和風空間と旬の会席料理が大変好評です。2013 年春に大浴場、ロビーまわりなどを中心に大規模リフレッシュオープンしました。

6. 飛騨亭花扇

(岐阜県 高山温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-hanaougi
天然温泉「神代の湯」の湧き出る大浴場と露天風呂が自慢です。四季折々の山の恵みと飛騨牛をどうぞお楽しみください。

7. 奥飛騨ガーデンホテル焼岳

(岐阜県 奥飛騨温泉郷 新平湯温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-okuhida-yakedake
50 余年の封印を解いた秘湯 エメラルド温泉「うぐいすの湯」。ビタミン・ミネラルを含んだ超深層水温泉をお楽しみください。

8. ホテル海望

(石川県 和倉温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-hotel-kaibo
風光明媚な七尾湾に面した大浴場や露天風呂が好評です。女性用は 2 階で眺めも最高。好評のお食事もう一層充実しています。潮の香りと自然に包まれて本物のやすらぎを。

9. 瑠璃光

(石川県 山代温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-rurikoh
和の情緒にリゾート感覚を取り入れた新・和風クラシカルな宿です。露天風呂は男女共サウナ付き。趣の異なる貸し切り露天風呂 5 ヶ所（有料）もお楽しみください。

10. 文珠荘

(京都府 天橋立)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-monjuso
文珠荘の全客室から、日本三景「天橋立」の松並木と運河を望めます。お食事は石窯レストラン「MON」にて丹後の海の幸・山の幸をお楽しみいただけます。

11. 大谷山荘

(山口県 長門湯本温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-otanisanso
清流、音信川に面した近代的和風旅館です。四季の彩りを眺める露天風呂の他、ハーブ湯、サウナも併設。天体ドーム、エステ、アロマ等の施設も充実。

12. ホテル東洋館

(長崎県 雲仙温泉)

hiltongrandvacations.com/japan/jtb-hotel-toyokan
雲仙でただ 1 つの屋上展望露天風呂。他にも陶芸風呂、多目的風呂があり、温泉三昧が楽しめます。“まごころ”こもったサービスで、ゆったりとした時間をお過ごしください。



旅のヒント:

クラブポイントやボーナスポイントを使用すれば、さらにお得に、温泉、ご当地のお食事などを満喫できます。詳細は clubtravelerjapan.com で「JTB」を検索してください。

Go

旅を楽しむ

2014年には、なんと9,600万人以上が
アトランタ空港を利用しています。
もっとも国際搭乗客が多いと言われる
ドバイ空港の利用者は7,040万人です。

アトランタ空港の 混雑を避ける方法

私共のリゾートがあるフロリダ州やサウスカロライナ州へよくご旅行されるクラブメンバー様なら、ハーツフィールド・ジャクソン・アトランタ国際空港で乗り継ぎすることもあるでしょう。ここは17年連続、世界でもっとも忙しい空港と言われています。そこで、アトランタ在住のスティーブ・ジュリアン氏に、できるだけ混雑を避け、スムーズにこの空港を利用する方法について伺いました。

「セキュリティを通過する必要がある時は、北側と南側の間にあるメイン・セキュリティ・チェック・ポイントは避けたほうが良いでしょう。南側のデルタ航空の発券カウンターの後ろにも、別のチェックポイントの入口があります。あまり知られていませんのでそちらに向かいましょう。セキュリティを通過した後や乗り継ぎをしようとする時は、地下鉄でターミナルまで移動することになりますが、その際は必ず先頭車両に乗ってください。そうすればエレベーターにもっとも近い場所に着くので、混雑を回避することができます。」



24時間日本語緊急サポートデスクをご利用ください。

クラブメンバー様には、ご滞在中の緊急相談窓口として「24時間日本語緊急サポートデスク」をご利用いただけます。お困りの際は、お電話にてご連絡ください。
電話：1-855-834-5290(無料通話・米国内のみ) 1-213-612-0823(有料通話) 詳細は、clubtravelerjapan.comで「サポートデスク」を検索してください。



クラブトラベラーに載っていませんか？ あなたが夢見るバケーションをフェイスブック (Facebook.com/clubtravelerjapan) で教えてください。

ハワイのおもてなし料理

シェフが教える簡単、お洒落な
パシフィック・リム

ハワイの地元で採れる旬なシーフードや野菜など、豊富な食材を巧みに組み合わせ、世界各国の料理を融合させたパシフィック・リム。オリジナリティに富んだ新しいスタイルの料理は、斬新かつ親しみを感じる味わいが特徴です。フレンチや和食のように繊細で美しい盛り付けも

魅力の1つ。お洒落なおもてなし料理としてテーブルを彩ってくれそうです。今回はリゾートのキッチンでも簡単に作れる「パシフィック・リム」レシピをヒルトン・ハワイアン・ビレッジの総料理長を務めるチャールズ・シャルボノー氏に教えていただきました。

COURTESY OF HILTON GRAND VACATIONS, PIKETA

オパカパカの生姜風味蒸し ホットピーナッツオイルとスイートソイソースがけ

Gingers Steamed Sea Bream
in Hot Peanut Oil, Sweet Soy kabayaki sauce



材料 (4人分)

鯛の切り身 (約100g)4切れ
生姜のみじん切り60cc
コリアンダー付け合わせ
長ネギ付け合わせ
人参縦切り付け合わせ
寿司飯 (ご飯)4膳
甘い醤油だれ (蒲焼きソース) ...適量
ピーナッツ油適量
酒適量
塩、コショウ少々
ゴマ少々

作り方

- 1 鯛の切り身に塩、コショウをする。
- 2 生姜のみじん切りを鯛の上にのせ、それを人参などの野菜に酒をひたひたになるまで入れたフライパンの中で蒸し焼きにする。(中火で約10分)
- 3 蒸し上がった鯛を寿司飯 (白ご飯) にのせ、その上に長ネギ、人参、コリアンダーをのせる。
- 4 甘い醤油だれ (たまり醤油・みりん・酒を火にかけて煮詰めるか、市販の蒲焼きたれを代用) を作る。
- 5 熱したピーナッツ油をネギの上からかけ甘い醤油だれとゴマをまわしたら完成。

POINT

- 1 生姜は鯛の皮が隠れるよう、ふんだんにのせる。
- 2 ピーナッツ油の代わりに白ゴマ油やグレープシードオイル代用可。
- 3 魚は白身であれば何でもOK。ハワイを訪れるとハワイ語の魚の名前を頻繁に聞くのでいくつか覚えておくと便利。



チャールズ・シャルボノー

日系人の母をもち、19歳でニューヨーク料理の世界へ。リッツカールトンでは料飲部のあらゆるポジションを歴任。ヒルトン・ワイコロア・ビレッジの総料理長を経て、現在はヒルトン・ハワイアン・ビレッジの総料理長を務める。

Lesson

ハワイ語で魚の名前を覚えよう！

アヒ AHI ▶ メバチまたはキハダ
アク AKU ▶ カツオ
マヒマヒ MAHIMAHI ▶ シイラ

オバ OPA ▶ 赤マンボウ
オパカパカ OPAKAPAKA ▶ キンメヒメダイ

ハワイの夏を 親子で楽しむ

海外でのパッケージは、お子様が外国文化を体験する貴重なチャンスです。キッズプログラムに参加したり、地元のお祭りを覗いてみたり、さまざまな国の人々と触れ合って、親子でハワイを楽しみましょう。



キャンプ・ペンギン

ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾート：オアフ島

ハワイ文化に触れるプチ留学

キャンプ・ペンギンは、リゾートにご宿泊の5歳～12歳のお子様を対象にした遊びながら学べるキッズプログラムです。本の読み聞かせ、ゲーム、音楽、アート&クラフトなどお子様が喜ぶプログラムを日替わりで提供しています。

ハワイならではのフラやレイ・メイキング体験はもちろん、ハワイ語を習ったり、動物園や水族館、ピショップ博物館、チルドレン・ディスカバリー・センターなどへ遠足に出かけたり、楽しいアクティビティが満載のプログラムです。パパとママから離れての小さな冒険は、忘れられない思い出の1ページとなることでしょう。

hiltonhawaiianvillage.jp/resortactivities/penguin

クラブリゾートのアクティビティ

ヒルトン・グランド・パケーションズ・クラブ：ハワイ島

リゾートの体験クラスは 気軽さが魅力

ハワイ島のキングス・ランド・バイ・ヒルトン・グランド・パケーションズ・クラブでは、親子で参加できるアクティビティが1日中楽しめます。ハワイらしさを満喫できるレイ・メイキングやウクレレのクラスが人気です。ハワイの貝殻で親子ペアのプレスレットを作ったり、ズンバやヨガのクラスで汗を流したりするのもお勧めです。また、キングス・ランドではお子様のみで参加するレクリエーション・プログラムもご用意しています。スタッフは専門的なトレーニングを受けていますので、安心してお子様を預け、つかの間の大人だけの時間を味わうのも良いですね。



アロハ・フェスティバル

ハワイ州

ハワイ最大のお祭りを 親子で楽しもう！

ハワイの伝統文化を称えるお祭りは、毎年9月に開催されます。さまざまなイベントの中で、特にお勧めなのはワイキキ・ホオラウレア。カラカウア通りが歩行者天国となり、フラや音楽ライブの特設ステージ、食べ物やお土産のテントが、ずらりと立ち並びます。是非、ロコと一緒に夜のお祭りを楽しんではいかがでしょうか。またフローラル・パレードも見逃せません。ハワイの花で色鮮やかに飾られた山車や、馬に乗ったプリンスやプリンセスの美しさは圧巻です。パレードは、アラモアナ公園を出発し、ヒルトン・ハワイアン・ビレッジのリゾートの前を通過して、カピオラニ公園まで約2時間練り歩きます。きっと、いつもと違ったハワイアンスピリットに触れることができるでしょう。

アロハ・フェスティバル 2015 のスケジュール

ワイキキ・ホオラウレア：9月19日 午後7時～10時
フローラル・パレード：9月26日 午前9時～12時
alohafestivals.com/pages/events/oahu.html (英語)



黄金の州 カリフォルニア

南カリフォルニアでの3日間

全てのストレスから解放してくれる場所、それがそう、ここ「SoCal. (ソーカル)」です。(このように長い地域名からも解放してくれます。) 太陽は輝き、空は澄みきっています。ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・マーブリスには、ただ貝殻を投げて遊ぶといったものも含めて数えきれないほどのアトラクションがあり、冒険やレジャーであっという間に3日間が過ぎてしまいます。唯一にして最大の問題は帰りたくなってしまふことです。

1日目

まずはビーチに行きましょう。カールスバッドからサンディエゴへ続く35マイル(56km)の海岸線は、楽しみがありすぎて、何をしようか迷ってしまうほどです。例えば、ミッション・ビーチでは、カーニバルのように賑やかな雰囲気を楽しみ、最後に巨大なジェットコースターに乗りましょう。またはラ・ホヤ海岸でカヤック、シュノーケリング、スキューバダイビング、サーフィンなどのアクティビティに興じるのも良いかもしれません。あるいは喧騒から離れ、静かなデルマールのビーチでのんびり海に浸るなど、さまざまな楽しみがあります。

2日目

終日サンディエゴでお過ごしください。世界的に有名なサンディエゴ動物園でスタートを切ります。(パンダとシロクマの飼育エリアまでは長く歩きますので、ボトル入りの水と日焼け止めを忘れずにご持参ください。) 動物園の後は、バルボアパークのガーデンでのんびりしましょう。もしまだ時間があれば、サンディエゴ航空宇宙博物館へ。ここでは第一次世界大戦の戦闘機からアポロ9号の司令船に至るまで、さまざまな遺物を見学することができます。

3日目

リゾートの近くでお寛ぎください。爽やかで風光明媚なクロッシング・アット・カールスバッド・チャンピオンシップ・ゴルフコースでのラウンドはいかがですか。その後、カールスバッド・プレミアム・アウトレットで、ご自身へのご褒美としてデザイナーの服を格安でゲットしましょう。夜は、バルナルド・ワイナリーかグリーン・フラッシュ・ブリューイングのいずれかでディナーに舌づつみ。太陽に満ちた楽しい3日間を祝して乾杯しましょう。

18



ミッションビーチのゲートウェイ・アーチと、サンディエゴ動物園のスマトラオランウータンの母娘。



RICHARD CUMMINGS/GETTY IMAGES



お勧めのリゾート

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・マーブリスはカリフォルニア州カールスバッドにあります。リゾートはレゴランド・カリフォルニアのすぐ隣にあり、シーワールド・サンディエゴやサンディエゴ動物園など南カリフォルニアならではの観光地は、車で気軽に行ける距離に位置しています。

極上の時間を約束する 大人のための沖縄旅

美しい自然と豊かな琉球文化、そしてスローな時間が島を包む南国・沖縄。
この夏お勧めしたい沖縄旅行を、宮古島、本島中部、南部の3つのエリアに分けてご紹介します。

海に向かって離島、来間島を望む「前浜ビーチ」。

19

宮古島 *Miyako island*

沖縄屈指の美しさを誇る 青い海に会いに

沖縄本島より南西に約 300km。美しい海岸線と白い砂浜に抱かれた、宮古島の魅力は、何と言ってもブルーにきらめく海。その中でもお勧めは、沖縄随一の美しさと賞賛される「前浜ビーチ」です。約 7km に渡って続くサラサラの白浜、際限ない海と空の青さにきっと目を奪われることでしょう。また、日本最大級の珊瑚礁群、八重干瀬（やびじ）でダイビング体験するのも一興です。自然を思い切り満喫した後は、滋味深い郷土料理をどうぞ。宮古そばなど島食材を使った料理を味わえば、島旅の楽しさも最高潮に。そして、宿泊はリゾートホテルが点在する南海岸エリアが便利です。島ならではのゆったりとした時間に身を委ねたら、思う存分“島人”気分を味わえそうです。



1. ダイビングやシュノーケリングで幻想的な海の世界を堪能できます。
2. 2015 年 1 月に開通した、宮古島と伊良部島を繋ぐ「伊良部大橋」。
3. 宮古島発祥のそば「宮古そば」はあっさりスープが美味です。
4. シギラリゾート内にある、全室スイートのホテル&ヴィラの「シギラベイサイドスイート アラマンダ」。ゴルフコースや天然のビーチ、温泉など施設も充実。クラブポイント(レスキューポイントを除く)とボーナスポイントを使用し、ご予約いただけます。

本島・中部 *Center of island*

沖縄と米国の文化が織り成す 異国情緒あふれるエリア

米軍基地が集中する、うるま市や沖縄市、北谷町のある本島中部。戦後よりアメリカ人向けの飲食店などが点在し、どこかアメリカンな雰囲気が漂っています。中でも北谷町は活気のあるエリア。アメリカの西海岸をイメージした、複合商業施設「美浜アメリカンビレッジ」も異国情緒たっぷりです。もちろんそれは食べ物も同様です。金武町はタコライスの発祥の地であり、浦添市は有名なバーガー店があるなど、ローカルフードも見逃せません。そして、海に繰り出すなら「アラハビーチ」へ。ここは、海岸線一帯に芝生とヤシの木々が広がるタウン型ビーチで、歩くだけで外国のリゾートにいるような感覚に。のんびりと街歩きをしながら、暮らすようにリゾート滞在を楽しみましょう。



1. ショップや飲食店が集まる「美浜アメリカンビレッジ」。
2. 1980年代に金武町で誕生した「タコライス」は必食です。
3. 沖縄で近年ブームの、浦添市港川エリアにある「外国人住宅カフェ」。
4. 2014年7月に開業したばかりの「ヒルトン沖縄北谷リゾート」。広々とした客室からは、北谷の青い海とウォーターフロントの街並みが一望できます。クラブポイント使用の予約については、hgvclub.com/hilton_okinawa_j をご覧ください。



COURTESY OF HILTON OKINAWA
CHATAN RESORT, PIXTA



本島・南部

South of island

沖縄有数の聖地を訪ね 琉球開闢神話を体感

那覇市より南に広がる沖縄本島・南部には、琉球王国時代のスピリチュアルなスポットが点在しています。那覇空港から東へと約1時間車を走らせると、世界遺産「斎場御嶽（せーふあうたき）」のある南城市へと到着。琉球王国最高の聖地である斎場御嶽は、今なお崇敬を集め、周辺一帯は神聖な空気に包まれています。御嶽とは神が宿る場所の意。地元の人々が大切に守り続ける、いにしへの記憶に思いを馳せ、歴史とパワーを体感してみてください。そして、再び那覇市街地へと足を伸ばし、沖縄の伝統工芸“やちむん（＝焼き物）”巡りはいかがですか。「壺屋やちむん通り」は、1682年に琉球王国が窯場を壺屋の地に統合したのが始まり。旅の思い出にふさわしい、お気に入りの器に出会えるはずです。

その場にいただけで心が洗われそうな「斎場御嶽」。



1. 100 軒以上の店が集まる那覇市の「第一牧志公設市場」。
2. 2015 年 7 月 25 日開業の複合施設「瀬長島ウミカジテラス」。
3. 「壺屋やちむん通り」にある工房では陶芸体験もできます。
4. 「ダブルツリー・バイ・ヒルトン那覇」は、那覇市の繁華街に位置し、観光地へのアクセスも良好。随所にホスピタリティを感じる、大人のためのシティリゾートです。クラブポイント使用の予約については、hgclub.com/doubletree_nana_j をご覧ください。





Up the RIVER

ヨーロッパの大河に行く

ヨーロッパの大河を巡るリバー・クルーズは、
現地の豊かな文化に触れるまたとない機会です。
旅行作家**ガブリエラ・ル・ブルトン**が語るその素晴らしさを知ったら、
次のバケーションの予定はすぐに決まるでしょう。



リバー・クルーズとオーシャン・クルーズの間には、共通点がたった1つしかないとなると、驚かれるかもしれません。それは、両方とも水上を行く乗り物を利用する、という点だけです。それ以外の点では、2つのクルーズはほとんど別物と言えるでしょう。まずはリバー・クルーズで利用する船舶の大きさや特徴、クルーズのペース、および料金にどのようなものが含まれているか、などについてご説明します。

アマゾン川やザンベジ川に代表される大河は、何世紀にもわたりさまざまな地域を社会的そして経済的に結び、文化的なシンボルとなり、いくつもの国や大陸の生命線として存在し続けています。このように文明の動脈とも言うべき河川が交わる土地の歴史、文化、そして人々にリバー・クルーズならではのユニークな体験を通して触れることができます。リバー・クルーズではその多くを体験できます。向かうのがドナウ川であれガンジス川であれ、リバーボートからは、永遠に変化し続ける魅惑的な光景を眺められるのです。

コンパクトながらも 充実した船上設備

航行する水路の大きさに合わせた結果、川船は常に海船よりも小さく作られています。この制約は、海船では一般的な設備である、大きな劇場、派手なカジノ、そしてブティック街などが、川船では実現不可能であることを意味します。1軒のレストラン、1軒のバー、およびごちんまりしたジムというのが川船では標準的と言えるでしょう。ところが、この風潮は変化してきています。シーニック・ツアーズ（Scenic Tours）の

「スペース・シップス（Space-Ships）」、ユニワールド（Uniworld）の「スーパー・シップス（Super Ships）」、およびバイキング・リバー・クルーズ（Viking River Cruises）の「ロング・シップス（Longships）」のような新しい船は、温水プール、スパ、レストラン、バー、そしてカフェをいくつか選んで利用できます。一般的に200人までの乗客を運ぶ小型サイズの川船では、海船と同様に居心地の良い環境が実現され、船の乗り降りも素早く簡単に行えます。広く輪を描くように航海するオーシャン・

クルーズとは異なり、リバー・クルーズは、一般的に出発と到着で別の場所に寄港します。これは最終目的地に向かった移動を兼ねているためです。多くの乗客は、出発地や到着地、またはその両方で何泊かするでしょう。旅程は7～15日の範囲であることが多く、毎日少なくとも1ヶ所には寄港するので、一度のパッケージで、その地域に広がる文化の多様性を体験できます。

選び切れないほど、個性豊かな河川

ヨーロッパのリバー・クルーズは、向かうべき目的地に恵まれています。農村の魅力を求めて、フランスのガロンヌ川、ローヌ川、ソヌ川やドイツのモーゼル川へ行くのも良いでしょう。14ヶ国を通過する流域を持つドナウ川とライン川で文化財の貴石を探しに行くのも良いでしょう。他にも、オランダとベルギーの美しい水路に行く旅もあります。

中でもライン川は、もっとも人気のある河川の1つです。この川は4ヶ国を流れており、ヨーロッパの幅広い文化を跨ぎながら、多くのクルーズ船が航行しています。オランダの風車を訪れたり、フランスの屋根付き橋を歩いて渡ったり、ドイツの雄大な「黒い森」に現れる城に驚嘆したりと、さまざまな体験が可能です。

一般的にリバー・クルーズは、オーシャン・クルーズより遅いペースで航行します。（ほとんどの船は、時速10ノット（時速約18km）より速く航行することができないため。）そのため、じっくりと風景を眺める時間があります。ヨーロッパの主要都市の多くは川の近くに形成されています。自分が常にケルン、アムステルダム、ポルト、アヴィニョン、あるいはブダペストといったヨーロッパを象徴する都市に停泊していると気づくでしょう。船から下りてすぐに観光できます。

夜に船が運航することはほとんどないので、地元のカフェで朝のコーヒーを楽しんだり、クルーズ主宰の寄港地ツアーに参加したりする他、夕方に自転車を借りてサイクリングや散歩に出かけることもできます。

リバー・クルーズをオーシャン・クルーズと比較した場合、料金面にメリットがあります。一般的にリバー・クルーズの料金には、ほとんど全ての寄港地ツアーが含まれています。その多くは、目的に合わせた小グループで回る徒歩のツアーです。中世の村、古城や賑やかな市場を巡る時は20人程度の小グループとなり、大勢の団体になることはありません。ツアーの多くは、停泊している港を、目的に合わせて常にグループ分けをしてから徒歩で回るツアーです。ツアーでは現地の注目ポイントを回るチャンスが多くあります。ボルドーのシャトーでのプライベート・ツアー、ポルトガルの段々畑でワインの試飲、キエロフのパレエ、またはウィーンのスペイン馬術学校のイブニングツアーなどです。



船の中で体験できること

リバー・クルーズでのエンターテインメントは、何も寄港地ツアーに限定されるものではありません。夜には地元のミュージシャンが、熱狂的なフラメンコ・リサイタル、静かなクラシックの演奏、またはジャズセッションを行います。乗客達はその音楽に合わせて深夜までダンスを踊っています。ワイン、音楽、または歴史など、テーマ性のあるクルーズでは、国際的な専門家がプライベートなセミナーを開催し、皆様からの質問に直接答えてくれます。また、初心者向けの語学クラス、地元の食材の試食、またはあなたが今後訪問する都市についての説明会などもあります。

オーシャン・クルーズに参加したことがあれば、乗船中に空腹を我慢しなければならないという状況は、ありえないということはお存知でしょう。一方、多くのリバー・クルーズでは、オーシャン・クルーズのような、幅広い食事の選択肢は備えていないのが実情です。

旅のお役立ちグッズ

双眼鏡は、乗船中に遠くの城、村や野生動物を見るのに最適です。ヨーロッパで石畳の上をたくさん歩く予定がある時には、頑丈なウォーキングブーツがお勧めです。シャワー・キャップも1つか2つ用意しましょう。湿った水着を入れたり、お使いのカメラが雨の中で濡れないように覆ったり、寄港地ツアーのために借りているポータブル・ヘッドセットを入れたりするのも便利です。雨の日を避けられないようであれば、軽量の防水ジャケットも必須でしょう。





しかし裏を返せば、リバー・クルーズでは、途中で訪れる場所の地元料理とワインをより楽しめるのです。一般的にリバー・クルーズでは、食事はフォーマル度が低く、座席の指定はありませんし、朝食やランチは主にビュッフェスタイルで提供されます。しかし、それはレベルが落ちると言うことではありません。その証拠に、ユニワールド・フリート (Uniworldfleet) は航行船として

唯一、ザガット・サーベイの評価を得ています。また、リバー・クルーズでは、多くの場合、一定の種類のワイン、ビール、ミネラルウォーターの飲み放題が基本料金に含まれています。さまざまなサービスを含むシンプルなパッケージ料金と、川の流れに沿ったゆるやかな航行ペース、そして現地の文化に触れることを重視した日程。その3つを堪能

できるリバー・クルーズは、成熟した旅行者の間で長く人気を誇ってきました。しかし、魅力ある新造船の投入や、よりアクティブなツアー、そしてエキゾチックな目的地の導入により、若い旅行者も、それが未知の世界を探索する素晴らしい方法であると気づき始めています。

ご乗船をお待ちしております

2016年クラブパートナー・パークス・グランド・アドベンチャーのお知らせ

このたびヒルトン・グランド・パケーションズ・クラブでは、初のクラブメンバー・リバー・クルーズを開催いたします。

8日間のライン川クルーズに出発する前に、アムステルダムで3夜を過ごす日程です。

この一生に一度の特別なイベントは、貸し切りの客船を満喫できるのです。

アムステルダムからチューリッヒまで、ケルン、コブレンツ、マンハイムに停泊しながら、豪華なシーニック・パールでの7泊のご滞在をお楽しみいただけます。

このパッケージのパッケージ料金は、10,000ポイントと現金5,082.95ドルからになります。詳細については、hgvcp.cruisepartner.comまたはclubtraveler.comにアクセスして、「リバー・クルーズ」で検索してください。



アムステルダムステイと ライン川クルーズ10日間の旅

2016年10月14日～10月24日



クルーズ出発前のアムステルダムでの滞在先
10月14日～10月17日
ダブルツリー・バイ・ヒルトン・アムステルダム・セントラル ステーション

シーニック・パールに乗って
10月17日 - オランダ、アムステルダム
10月18日 - オランダ、アムステルダム
10月19日 - ドイツ、ケルン
10月20日 - ドイツ、コブレンツ
10月21日 - ドイツ、リュデスハイム
10月22日 - ドイツ、マンハイム
10月23日 - フランス、ストラスブール
10月24日 - スイス、バーゼル-チューリッヒ

Club

クラブ情報

エリート・ステータスの特典は何ですか？

毎年一定以上のクラブポイントをお持ちのクラブメンバー様に対し、3段階のエリート・ステータスの特典をご用意しています。3段階とは、エリート(14,000クラブポイント以上)、エリート・プラス(24,000クラブポイント以上)およびエリート・プレミア(34,000クラブポイント以上)です。エリート・ステータスをお持ちの全てのクラブメンバー様は、専任クラブカウンセラーへの直通ダイヤル、指定のクラブリゾートにおける専用チェックインデスクの利用、Hオーナーズ・ゴールド・エリート・ステータスの獲得、オンライン予約手数料の割引、オープンシーズン料金の割引の特典を受けることができます。エリート・プラス・ステータスをお持ちのクラブメンバー様は、上記の特典に加え、指定のリゾートにおける客室内ウェルカムギフト、部屋のアップグレード、さらなるオンライン手数料の割引の特典を受けることができます。エリート・プレミア・ステータスをお持ちのクラブメンバー様は、さらにこれに加え、お待ちいただくことなく優先的につながるエリート・プレミア・ステータス専用電話番号、世界中の魅力的な旅先で贅沢なバケーションをお楽しみいただけるザ・レジストリ・コレクション宿泊施設へのエクステンジ・プログラムのご利用、空港からの無料片道送迎、Hオーナーズ・ダイヤモンド・エリート・ステータスとその特典を受けることができます。特典の完全なリストについては、hgvelite.com/jpをご覧ください。



エリート・プレミア・ステータスをお持ちのクラブメンバー様は、ザ・レジストリ・コレクションの特典として、希望するチェックイン日から数えて365日前から予約可能です。



スタンに会いましょう

当クラブのリーダーシップ・チームの一番新しいメンバーを紹介いたします。



当クラブの新しいリーダーにスタン・ソロカが加わりました。スタンはリゾート&ブランド・サービスのシニア・バイス・プレジデントとして就任いたしました。クラブメンバーの皆様は彼をもっと知っていただくために、クラブトラベラーでは、スタンの接客業における経歴や、クラブに対してのビジョン、そして最近行った旅行についてインタビューしました。

どのように接客業で働き始めたのですか？

私は、2世代でホテル経営者です。私の父はアメリカ全土のホテルで25年にわたって支配人を務めており、私は父の勤めるホテルで育ちました。転勤が多く、私達家族はホテル内にあった客室やアパートで生活しなければならなかった上に、デンバーからピッツバーグ、アリゾナ、カリフォルニアなどさまざまな場所を移り住んできました。

父がヒューストンで働いていた時に、私はヒューストン大学に進学することを決めました。そしてこの大学のコンラッド・N・ヒルトン・カレッジ・オブ・ホテル&レストラン・マネージメントで学位を取得しました。そこはコンラッド・ヒルトンが設立した大学で、接客

を学ぶための専門のプログラムが組まれています。キャンパス内には料理実習のためのライブキッチンがあり、学生がマネージメントを学ぶためのヒルトン・ホテルがあります。

そこから、私はホテル業界一筋に働き、あらゆる仕事を担当しました。アシスタント・エグゼクティブ・スチュワーディング（食器を洗浄する人のことです）、エグゼクティブ・ハウスキーパー、アシスタント・フロント・オフィス・マネージャー、ホテル・マネージャーなどが担当した業務の一部です。

クラブでの新しい役割で

一番楽しみにしていることは何ですか？

クラブメンバー様について、より多くのことを知りたいと思っていますし、楽しみにしています。なぜならば、それは私達にとって大きなチャンスだと考えているからです。クラブメンバー様こそが、私達が前進するための方向性を与えるべき存在であると考えています。だから私は常に、クラブメンバー様達がどんなご意見をくださるか、耳を傾けているのです。

今後数年でクラブは どのように発展を遂げると予測しますか？

クラブメンバー様により喜んでいただけるような、素敵な特典を検討しています。今具体的に申し上げることはできませんが、いくつかのオプションについては、追加費用なしでより多くの価値をご提供できますので、とてもワクワクしています。その詳細については来年にかけて発表しますので、クラブメンバー様はクラブトラベラーでその詳細をお知りいただけるでしょう。

格別の進化が1つあるということだけお伝えしましょう。新しいクラブメンバー様専用ウェブサイトの改善に取り組んでいます。新しいウェブサイトは、より融通が利いて、より使いやすく、より安定し、そしてより安全なものになります。

一番最近の旅行はどちらへ？

1週間、日本に行ってコンラッド東京に宿泊しました。私はそこでクラブの日本チームと会って、素敵な時間を過ごしました。実は今、東京は妻の一番好きな都市なのです。私が日中ずっとビジネスミーティングをしている間、妻はボンと電車で飛び乗って1人で日本を探検していました。日本の人々はみな非常にフレンドリーでした。日本語を話せない外国人に対しても日本という国はもてなし上手で、夫婦共々とても感動しました。本当に楽しい旅行でした。妻はすぐにでもまた日本に行きたいようです。

これまでに得た最高の旅行のヒントを 教えてください。

服をたたむ時は、ドライクリーニングが仕上がってきた時の袋に入れてからたたむことです。私はいつも袋を取っておき、その袋に自分の服を入れるようにしています。そうしてからたたむと服のしわが付きにくいのです。本当に効果があるので皆様も是非お試しください！

あなたの夢のパッケージとは何ですか？

ゴルフコースのある場所ならどこでも！ いくつかペブルビーチ、そしてセントアンドリュースでプレーしてみたいと思っています。

クラブメンバーの 皆様の嬉しい声

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブの
リゾートやツアーに対するクラブメンバー様からの
ご感想の紹介です。

お気に入りの
ヒルトン・グランド・バケーションズの
クラブリゾートについてご感想を届けませんか？
feedback@clubtravelerjapan.comまで
Eメールにてお送りください。
あなたの声が集められる
かもしれません。

ホクラニ・ワイキキ・バイ・ ヒルトン・グランド・ バケーションズ・クラブ

2013年よりホクラニ・ワイキキ・バイ・
ヒルトン・グランド・バケーションズ・
クラブのオーナー様である松尾様より

「部屋のラナイからはカラカウア大通り、遠くにはダイヤモンドヘッド、右を見ればビーチウォークと青い海も望むことができます。ロケーションは大変良く、各トリーの始発場所が近いこともあり、買い物や外での食事にも便利でしたよ。」

ヒント: 50以上の人気ショップやレストランが並ぶワイキキ・ビーチ・ウォークは歩いてすぐです。ワイキキ・ビーチ・ウォークでは毎週火曜の午後4時30分から無料のライブが開催されています。本場ハワイのフラ・パフォーマンスとハワイアンミュージックをご満喫ください。

バレンタイン・イン・ラスベガス・エスコート付きツアー

2012年よりグランド・
ワイキキアン・バイ・ヒルトン・
グランド・バケーションズ・クラブの
オーナー様である菊地様より

「オーナー同士で行くエスコート付きツアーと聞いて、すぐに参加を決めました。全てヒルトンにお任せなので、一体感があり、全員が同じ家族のようでした。ツアーの最後に催された晩餐会では、バレンタインということで奥様からサプライズのお手紙が手渡される場面があり、感動して涙が止まりませんでした。とても素敵な思い出となりました。」

ヒント: クラブメンバー様同士で親交を深めていただけるのもエスコート付きツアーの魅力です。アロハサークルでは、今年はフロリダ州オーランドへのグループツアーを予定しています。(申し込み締め切り6月30日) 詳細はclubtravelerjapan.comで“エスコート付きツアー”を検索してください。また、いつでも自由にラスベガスをお楽しみいただく旅のお手伝いも承っております。詳細はclubtravelerjapan.comで“自由気ままに”を検索してください。



COURTESY OF HILTON GRAND VACATIONS

オアシス・オブ・ザ・シーズで行くカリブ海クルーズ

2007年よりグランド・ワイキキアン・バイ・ヒルトン・
グランド・バケーションズ・クラブの
オーナー様である福武様ご夫妻より

「クラブポイントを使用してオアシス・オブ・ザ・シーズのクルーズに参加しました。クルーズ中は、毎日魅力的なプログラムやショーを朝から晩まで楽しみ、あと1週間あればいいのと思うほど充実した内容でした。クルーズの素晴らしさが忘れられず、今度は母も連れてまたカリブ海クルーズに出かけてきます。」

ヒント: カリブ海クルーズをお楽しみいただけたようで何よりです。次回は趣の異なるクルーズはいかがですか？ 今までにないスケール感を味わう、世界最大客船「アリュール・オブ・ザ・シーズ」で巡る西地中海クルーズがお勧めです。詳細はclubtravelerjapan.comで“ヨーロッパクルーズ”を検索してください。



夏の海外バケーション

RCIで賢く快適な旅を

お持ちのクラブポイントを利用して、新たなリゾート地を訪れてみませんか。
世界最大のバケーション・エクスチェンジ・カンパニー、RCIでは、
皆様のバケーションをより豊かなものにするお手伝いをします。
東南アジア、オーストラリアで夏のリゾートライフを満喫しましょう。

Culture

バリ島 | ウブド

“神々と芸能の島”と呼ばれ、独特のヒンドゥー文化が根付くバリ島。バリ島文化の中心地・ウブド周辺では、海の神を祀る「タナロット寺院」が見所です。聖なる泉の湧く寺院として信仰の厚い「ティルト・エンブル寺院」などパワースポット巡りもお勧めです。夜は、多くの会場でレゴンドダンスやケチャダンスなど多彩な演目を各歌舞団が個性豊かに演じます。民族音楽ガムランの音色に耳を傾けながら神秘的な夜を過ごすことができます。

■ リゾート交換の申し込み方法

リゾートの情報を確認する際は、hgvclub.comにログイン、「クラブ活用法」タブの「RCIエクスチェンジの予約」からリゾートを検索してください。



STEP 1

日程を決めます

週単位でのご利用は、チェックイン希望日の2年前から、1泊単位でのご利用は10ヶ月前から予約が可能です。



STEP 2

リゾートを選びます

ウェブサイトでキーワードや条件を入力して、交換できるリゾートの情報をチェック。必要なポイント数の確認もお忘れなく。



STEP 3

申し込みをします

利用したいプランを見つけたら、お電話でお申し込みを。
☎0120-805-811または、03-6866-4900（日本国外・携帯電話から）にご連絡ください。
音声ガイダンスで3番を選んでください。



STEP 4

交換成立

申し込み条件で、空室が見つければ、リゾート交換の成立です。バケーションの準備を開始しましょう！

リゾート交換で行く海外旅行

Summer Vacation



Beach

オーストラリア | ゴールドコースト

クイーンズランド州南東部、約 60km もの白い砂浜が続くゴールドコースト。豊かな自然と高層ビルが共存する近代的なリゾート地です。中でも、サーファーズ・パラダイスは世界各国から観光客が訪れる、トップクラスのサーフ・ビーチ。パラセーリング、ジェットスキーなどのアクティビティを体験できます。また、6月から10月は野生のクジラを間近で見られるホエールウォッチング・クルーズもスタート。シーズン限定のツアーがパッケージをさらに盛り上げてくれます。

PIXTA



Spa

タイ | プーケット

プーケットは“アンダマン海の真珠”と称されるほど美しい、タイ最大の島。西海岸に位置するラグーナ・プーケットは島随一の高級リゾート地で、街の喧騒から離れた静かな佇まいが魅力です。エリア内にはリゾートスパが点在。ラグジュアリーな空間でホスピタリティの高いスパを受けられます。男女で利用できるプランで、ご夫婦一緒に上質な癒しの時を満喫しましょう。

近隣のゴルフ場「プーケット・カントリー・クラブ」で汗を流した後のスパも最高です。

Shopping

フィリピン | マニラ

フィリピンではナチュラル志向の方にも喜ばれる自然派のコスメやスパプロダクトが充実しています。特に南国の果物やハーブを原料としたボディバターやクリーム、天然成分由来のコスメが人気。体にも環境にも優しい素材を使用しているので、安心して使用できます。日本では入手困難なものが多く、お土産としても喜ばれます。2014年に新館がオープンした、マニラ最大のショッピングモール、SM メガモール等でお求めいただけます。



RCI®

Because your vacation means the world to us.

あなたの素敵なバケーション、それが私たちの全てです

RCI Asia Pacific Singapore, LLC

営業時間（日本時間）：

月～金曜：午前10時～午後6時 土曜：午前10時～午後2時

※日曜日、日本およびシンガポールの祝日は休業

家族みんなで金婚式

クラブメンバー様からいただいたバケーションの思い出をご紹介します。

クラブトラベラーでは、クラブメンバー様の素敵な体験や思い出を掲載していきます。

インタビューにご協力いただける方を募集中です。

是非、feedback@clubtravelerjapan.comまでEメールをお送りください。



松本栄次様 真砂様ご夫妻

2005年よりクラブメンバー

最近の旅：毎年数回のハワイの旅、
2012年 トルコ・カッパドキア、
カナダの旅

“

「夫婦共にハワイが大好きで1年に3、4回はハワイを訪れています。私達は心地よい陽気とハワイの穏やかな空気に定期的に触れ合い、心も体もリフレッシュしています。滞在中は、ベランダに出てラジオから流れるハワイアンミュージックをBGMにビール片手に読書をしてのんびり過ごしています。妻は日本舞踊の先生をしているので、ハワイへ行く時は必ず和服を持参して、現地の方々との交流を思い切り楽しんでいます。」

「昨年の4月30日には、ハワイで金婚式を挙げてきました。子供達や孫達に見守られながら素敵なセレモニーとなり、夫婦にとっても素晴らしい記念がまた1つハワイの地で増えました。実は金婚式は1、2年前から計画していたのです。50年前の結婚

式は仲人の自宅で行い、ハネムーンは湯河原と熱海でした。節目の金婚式は盛大にしたいねと、夫婦で常々話していたので念願叶いました。縁あって、数年前からヒルトンのあるスタッフと顔馴染みになり、その方が式のアドバイスやコーディネート手配等をしてくれたおかげで無事に式を挙げることができました。」

「式当日はビーチに牧師さんが来られて、家族の前で誓いの言葉を述べ指輪の交換を行い、みんなでハワイの伝統料理を楽しみました。衣装は現地でオリジナルをオーダー

し、私は白地のアロハシャツを着て妻は真っ白なドレスに身を包み、娘達や孫達はヒルトン内のプティックでお揃いのドレスを購入しました。専属カメラマンが撮ってくれた写真はどれも家族の笑顔があふれています。また、金婚式をまとめた1冊のアルバムは大切な宝物です。」

「総勢8名の大家族で7泊9日の滞在はそれぞれが自由気ままに過ごし、心ゆくまでバケーションを楽しんできました。孫達はリゾート内のプールがお気に入り、丸1日泳いだりしていたようです。また、バケーション中は毎回妻が現地の新鮮な食材を調達し、部屋で手料理を振る舞ってくれます。今回も妻の手料理を家族みんなでおいしくいただきました。」

”

クラブトラベラー活用術

Let's Enjoy Club Traveler!

クラブトラベラーは、マガジンだけではなく、さまざまなメディアから、最新のバケーション情報をお届けしています。

より素晴らしいバケーションを過ごしていただくために、クラブトラベラーをご活用ください！



フェイスブック: facebook.com/clubtravelerjapan
ツイッター: twitter.com/Club_Traveler_J
インスタグラム: instagram.com/club_traveler_japan
ピンタレスト: pinterest.com/ClubTravelerJ
グーグル プラス: plus.google.com/+ClubTravelerJapan_HGV
ミクシィ: page.mixi.jp/view_page.pl?page_id=318025

全ての情報が集まるウェブサイト

さまざまなメディアを使って、クラブトラベラーが発信した情報は、全て clubtravelerjapan.com に集まり、蓄積されていきます。このウェブサイトは、ちょうどクラブトラベラーの図書館のような役割を果たしています。最新情報のチェックはもちろん、クラブからのお知らせや、気になるリゾートの情報を調べたい時は、ウェブサイトを開いて検索してみてください。



タイムリーな話題は Eメールニュースレターでチェック！

皆様にご登録いただいている E メールアドレスに、毎月 1 度、ニュースレターをお届けしています。季節に合わせたイベント情報や、お得なキャンペーン情報をコンパクトにまとめてお知らせします。クラブメンバー様ならではの特典や、旬なリゾート情報のチェックはこちらでどうぞ。

SNSを起点にして、世界中の クラブメンバー様との交流も

クラブトラベラーでは、さまざまな SNS からも情報を発信しています。よく使う SNS があれば、是非フォローしてみてください。気になる情報はご友人とシェアして、次のバケーションの計画にお役立てください。また、皆様からのコメントや写真の投稿もお待ちしております。クラブトラベラーの SNS を通じて、世界中のクラブメンバー様と交流してみませんか？

タブレットで一緒に旅する 電子版クラブトラベラー

クラブトラベラーと一緒に旅に出ませんか？いつもお使いのタブレットコンピューターに、電子版クラブトラベラーをダウンロードしてお持ちください。リゾートのデッキチェアや移動途中のカフェなど、時間や場所を選ばずに、クラブトラベラーマガジンと同じ情報をお楽しみいただけます。掲載されている詳細リンクにもその場でアクセスできるので、知りたい情報を素早く確認できます。iPad 版、Android 版、Kindle 版のアプリストアで「クラブトラベラー」を検索してください。

また、パソコンでクラブトラベラーのマガジンをご覧いただく場合は、hgvcclub.com/clubtraveler_j/ へアクセスしてください。タブレットアプリ同様に誌面のリンク情報をその場でご確認いただけます。

クラブメンバー様の情報確認のお願い

ご登録されている住所や E メールアドレスが変更されていると、クラブトラベラーからの情報が届かないことがあります。今一度、登録情報の確認をお願いいたします。住所や E メールアドレスの変更は、クラブメンバー様専用ウェブサイト hgvcclub.com にて簡単にできます。または下記までお気軽にご連絡ください。

【ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ オーナーサービス東京】

フリーダイヤル: 0120-805-811 / 日本国外・携帯電話から: 03-6866-4900

Eメール: hgvcclubjapan@hgvc.com

※Eメールでお問い合わせの際は、フルネーム、クラブメンバー番号を記載の上、送信ください。

営業時間: 月～土 < 午前9時～午後6時 > 日曜・祝日休業

A VACATION STATE OF MIND

